

Юлия Симбирская

## **День рождения**

*(Из книги «Слон-сыночек»)*

В Африке родился слонёнок. Он открыл глаза и стал знакомиться с новым миром:

- Это что? – спросил он у мамы.

- Баобаб.

- А это что?

- Небо.

- А в небе что?

- Солнце и облака.

- А это что?

- Не что, а кто! Я - птица, - проворчал старый марабу.

- А там что? – не унимался слонёнок.

- Гора, - мама погладила сына хоботом по пушистой макушке.

- Какая большая и красивая! Почти как ты! – воскликнул слонёнок и прижался к тёплому маминому боку.

## *Вордйськем нунал*

Африкаын слонпи вордйськиз. Синъёссэ усьтйз но, выль дуннеен тодматскыны кутскиз.

– Мар та? – анаезлэсь юаз со.

– Баобаб.

– Нош таиз?

– Инбам.

– Нош инбамын мар?

– Шунды но пилемъёс.

– Нош таиз мар?

– Мар өвёл – кин. Мон – тылобурдо! – нукыртйз пересь марабу.

– Нош отын мар? – өз дугды слонпи.

– Гурезь, – анай пизэ йыр вылтйз нюжнырыныз маялтйз.

– Кыче бадзым но чебер! Тон кадь ик! – слонпи шумпотыса кеськиз но анаезлэн небыт көтурдэсыз борды жиптйськиз.